

# Unterricht in Heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)

## Mësimi i gjuhës dhe kulturës së prejardhjes

### Albanisch – Shqip

Information und Anmeldung

Informatat dhe Lajmrimi



# Unterricht in Heimatlicher Sprache und Kultur (HSK)

Mehrsprachige Kinder und Jugendliche können freiwillig den ergänzenden HSK-Unterricht besuchen. Anbieter sind Botschaften, Konsulate und Vereine, die vom Amt für Volksschule anerkannt sind.

## Wozu HSK-Unterricht?

- Die Kinder und Jugendlichen vertiefen ihre Kenntnisse in der Familiensprache und ihr Wissen über das Herkunftsland.
- Der HSK-Unterricht wirkt sich positiv auf den Lernerfolg in der Schule aus: er stärkt das Selbstvertrauen und erweitert das Allgemeinwissen.
- Die Mehrsprachigkeit ist für die Kinder und Jugendlichen eine Ressource für die berufliche Entwicklung.
- Gute Kenntnisse der Familiensprache helfen den Kindern und Jugendlichen, die Kontakte in der Familie zu pflegen.

Das Amt für Volksschule empfiehlt die Teilnahme am HSK-Unterricht. Im Zeugnis wird der Besuch des HSK-Unterrichts bestätigt oder mit einer Note beurteilt.

## Organisation

Der Besuch des HSK-Unterrichts ist in der Regel ab dem Kindergarten bis zum Ende der Sekundarschule möglich.

Der Unterricht dauert zwei bis vier Stunden pro Woche. Er findet ausserhalb der Schulzeit in einem Schulhaus statt, bei genügend Anmeldungen in der Nähe des Wohnorts. Für den Weg in den HSK-Unterricht sind die Eltern verantwortlich.

Die Kosten legen die Anbieter fest.

---

Die Anmeldung ist bis Ende März erwünscht. Die Aufnahme in den HSK-Unterricht ist nach Absprache mit der Trägerschaft auch während des Schuljahres möglich.

## Online-Anmeldung

[www.hsk-tg.ch/anmeldung](http://www.hsk-tg.ch/anmeldung) Sprache wählen > Anmeldemaske ausfüllen

Hier finden Sie Angaben zu Kontaktperson und Kurskosten

**Stundenplan:** [hsk-tg.ch](http://hsk-tg.ch)

**Kontakt Amt für Volksschule:** [av.tg.ch](http://av.tg.ch) > Themen A-Z > HSK

## Mësimi në gjuhën dhe kulturën amtare

Fëmijët shumëgjuhësor dhe të rinjtë kanë mundësi në mënyrë vullnetare të mësojnë gjuhën amtare të prejardhjes së tyre. Organizatorë janë Ambasadat dhe Konsullatat e vendeve të huaja ose shoqatat private të cilat njihen nga Zyra e Drejtorisë së Arsimit.

### Pse mësimi në gjuhën dhe kulturën amtare?

- Fëmijët dhe të rinjtë thellojnë njohurit dhe dijen në gjuhën e familjes dhe prejardhjes së tyre.
- Mësimi i gjuhës amtare të prejardhjes reflekton pozitivisht në suksesin e mësimeve në shkollë: Ai forcon vetëbesimin dhe zgjeron njohurit e përgjithshme.
- Shumëgjuhësia për fëmijët dhe të rinjtë është një përparësi për zhvillimin në profesion.
- Njohurit e thella të gjuhës së familjes ndihmojnë fëmijët dhe të rinjtë në kontaktet me familjet e tyre.

Drejtoria Arsimore i këshillon që të regjistrohen në orët mësimore të gjuhës dhe kulturës amtare. Në librezë do të shënohet pjesëmarrja e tyre ose do të vlerësohet me notë.

### Organizimi

Mësimi i rregullt në gjuhën dhe kulturën amtare është i mundshëm që nga kopshti i fëmijëve (çerdhja) deri në përfundimin e shkollës sekondare.

Mësimi mbahet prej dy deri katër orë në javë. Ai zhvillohet jashtë orarit mësimor të gjuhës gjermane në një shkollë, me lajmërimet e mjaftueshme në zona të afërta të banimit. Për rrugën deri në mësimin e gjuhës amtare të prejardhjes janë përgjegjës vetë prindërit. Shpenzimet vendosen nga organizatori të mësimin.

---

Lajmërimet janë të mundshme deri në fund të muajit mars. Regjistrimi në gjuhën dhe kulturën amtare është i mundshëm në bashkëbisedim me organizatorin edhe gjatë vitit vijues shkollor.

### Regjistrimi-online

[www.hsk.tg.ch/anmeldung](http://www.hsk.tg.ch/anmeldung) zgjidh gjuhën > plotësoni lajmërimin në formular.

Këtu do të gjeni të dhënat për personin kontaktues dhe çmimin e këtij kursi

**Plani i orëve:** [hsk-tg.ch](http://hsk-tg.ch)

**Kontakti Zyra e shkollës fillore:** [av.tg.ch](http://av.tg.ch) > Themen A-Z > HSK



**Anmeldung per Mail oder Post:** Falls Sie keine Möglichkeit für eine Online-Anmeldung haben, füllen Sie das untenstehende Anmeldeformular aus. Senden Sie dieses an die Kontaktperson des Anbieters oder an das Amt für Volksschule, Kontaktstelle HSK, Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld, E-Mail: av.hsk@tg.ch

**Paraqitja nëpërmjet Email adresës ose Postës:** Nëse lajmërimin s'keni pasur mundësi ta bëni online atëherë plotësojeni formularin e lajmërimit të mëposhtëm. Dërgojeni këtë tek personi kon- kontaktues te organizatori ose ne Drejtorinë Arsimore Kontaktstelle HSK, Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld, E-Mailit: av.hsk@tg.ch

**Ich melde mein Kind für den HSK-Unterricht an.** Ich verpflichte mich, für einen regelmäßigen Besuch zu sorgen. Die Anmeldung ist in der Regel ab dem Kindergarten möglich. Eine Kündigung ist schriftlich per Ende Schuljahr möglich.

**Unë regjistroj djalin/vajzën time për ta vijuar mësimin e gjuhës amtare dhe përkudjesem që ai/ajo ta vizitoj rregullisht mësimin.** Regjistrimi i mundshëm me rregull mund të bëhet që nga koha e kopshtit për fëmijë(çerdhja). Largimi bëhet vetëm me shkrim në përfundimin e vitit shkollor.

Vorname/Name der Schülerin/des Schülers:

*Emri dhe mbiemri i nxënësit/nxënëses:*

---

Geburtsdatum:

*Ditëlindja:*

---

Vorname/Name der Mutter/des Vaters:

*Emri dhe mbiemri i nënës/babait:*

---

Strasse und Hausnummer:

*Rruga dhe numri i shtëpisë:*

---

PLZ/Wohnort:

*Numri i postës/Banimit:*

---

Telefonnummer:

*Numri i telefonit:*

E-Mail-Adresse:

*Adresa e E-Mailit:*

---

Herkunftsland:

*Prejardhja shtetërore:*

Familiensprache:

*Gjuha e familjes:*

---

Schulort des Kindes:

*Vendi i shkollës së fëmijës:*

---

Schulhaus:

*Shkolla:*

---

Unterschrift der Eltern:

*Nënshkrimi i prindërve:*

---

Datum:

*Data:*

---